

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουνίου 1983

για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ακατέργαστου αργιλίου, όχι σε κράμα, καταγωγής Αιγύπτου

(83/305/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3017/79 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί της άμυνας κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομική Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1580/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Ύστερα από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής που έχει συσταθεί με τον κανονισμό αυτό,

Εκτιμώντας ότι:

A. Διαδικασία

- (1) Τον Ιανουάριο του 1983 υποβλήθηκε στην Επιτροπή καταγγελία από τη συντονιστική επιτροπή των βιομηχανιών μη σιδηρούχων μετάλλων (Comité de liaison des industries des métaux non ferreux) εξ ονόματος μεγάλης πλειοψηφίας κοινοτικών παραγωγών που καλύπτουν το 85% της παραγωγής ακατέργαστου αργιλίου, όχι σε κράμα, της Κοινότητας. Στην καταγγελία περιέχονται αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ και την πρόκληση από αυτό σημαντικής ζημίας, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να αιτιολογήσουν την

έναρξη διαδικασίας. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή γνωστοποίησε με ανακοίνωσή της που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽³⁾, την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστου αργιλίου, όχι σε κράμα, που υπάγεται στη διάκριση ex 76.01 A του Κοινού Δασμολογίου, που αντιστοιχεί στον κώδικα NIMEXE 76.01-11, καταγωγής Αιγύπτου, Σοβιετικής Ένωσης και Γιουγκοσλαβίας, και άρχισε σχετική έρευνα.

- (2) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τους εξαγωγείς και εισαγωγείς που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής και τους καταγγέλλοντες, και έδωσε τη δυνατότητα στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν εγγράφως τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.
- (3) Με την έναρξη της έρευνας, η εταιρία The Aluminium Company of Egypt, που είναι ο μοναδικός εξαγωγέας της Αιγύπτου του εν λόγω προϊόντος, αποδέχθηκε την άμεση διεξαγωγή ελέγχου στις εγκαταστάσεις της για την επαλήθευση κάθε πληροφορίας που η Επιτροπή θεωρεί αναγκαία για το σκοπό του προκαταρκτικού καθορισμού. Η Επιτροπή διεξήγαγε πράγματι τους ελέγχους αυτούς στις εγκαταστάσεις της The Aluminium Company of Egypt, στο Κάιρο και στο Nag Hammadi.
- (4) Η έρευνα για την ύπαρξη ντάμπινγκ σχετικά με την εταιρία εξαγωγής της Αιγύπτου κάλυπτε το έτος που έληγε στις 31 Δεκεμβρίου 1982.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 339 της 31. 12. 1979, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 178 της 22. 6. 1982, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 31 της 5. 2. 1983, σ. 4.

- (5) Κανείς από τους εξαγωγείς ή εισαγωγείς του εν λόγω προϊόντος καταγωγής Σοβιετικής Ένωσης και Γιουγκοσλαβίας δεν έχει, μέχρι στιγμής, παράσχει στην Επιτροπή τις πληροφορίες που θεωρούνται αναγκαίες για το σκοπό του προκαταρκτικού καθορισμού και, επομένως, η Επιτροπή δεν είναι, προς το παρόν, σε θέση να συναγάγει προκαταρκτικά συμπεράσματα ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ κατά τις εισαγωγές που προέρχονται από τις χώρες αυτές.

Β. Κανονική αξία

- (6) Η προκαταρκτική έρευνα για τον καθορισμό της ύπαρξης ντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές από την Αίγυπτο απέδειξε ότι οι τιμές ομοειδών προϊόντων που είχαν διοχετευθεί από τους εξαγωγείς στην εσωτερική αγορά της Αιγύπτου ήταν, για αρκετά εκτεταμένη περίοδο και όσον αφορά σημαντικές ποσότητες, κατώτερες από το σύνολο του σταθερού και μεταβλητού κόστους που συνεπάγεται συνήθως η παραγωγική διαδικασία· επομένως, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την κατασκευασμένη αξία.
- (7) Η κατασκευασμένη αξία υπολογίστηκε με βάση το συνολικό κόστος υλικών και κατασκευής, περιλαμβανομένων των γενικών εξόδων, και με περιθώριο κέρδους 5 %, που θεωρείται λογικό, δεδομένης της απόδοσης της εταιρίας κατά τη διάρκεια πρόσφατης αντιπροσωπευτικής περιόδου.

Γ. Τιμές εξαγωγής

- (8) Οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις τιμές που πραγματικά καταβάλλονται ή πρέπει να καταβάλλονται για προϊόντα καταγωγής Αιγύπτου που πωλούνται προς εξαγωγή στην Κοινότητα.

Δ. Σύγκριση

- (9) Κατά τη σύγκριση της κανονικής αξίας με τις τιμές εξαγωγής, η Επιτροπή έλαβε υπόψη, κατά περίπτωση, τις διαφορές που επηρεάζουν τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών και οι οποίες απορρέουν από τις διαφορές των όρων πληρωμής και παράδοσης.
- (10) Για να προσδιοριστεί κατά ποσό τα προϊόντα καταγωγής Αιγύπτου αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ,

η κανονική αξία, όπως καθορίστηκε ανωτέρω, έχει συγκριθεί, συναλλαγή προς συναλλαγή στο στάδιο *for*, με την τιμή εξαγωγής προς την Κοινότητα στο ίδιο στάδιο κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας, με τη χρησιμοποίηση σταθμισμένων μέσων όρων, όπου αυτό κρίθηκε αναγκαίο.

Ε. Περιθώριο

- (11) Η ανωτέρω έρευνα των στοιχείων αποδεικνύει την ύπαρξη ντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές από την The Aluminium Company of Egypt, το περιθώριο του οποίου ισούται με το ποσό κατά το οποίο η κανονική αξία, όπως έχει καθοριστεί, υπερβαίνει την τιμή εξαγωγής προς την Κοινότητα.
- (12) Ο σταθμισμένος μέσος όρος του περιθωρίου για τα εν λόγω προϊόντα καταγωγής Αιγύπτου, εκφρασμένος σε ποσοστό της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας χωρίς καταβολή δασμών, ανέρχεται σε 0,3 %.

ΣΤ. Περάτωση της διαδικασίας κατά της Αιγύπτου

- (13) Η Επιτροπή κρίνει ότι το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε είναι ελάχιστο και, επομένως, δεν είναι δυνατόν να θεωρηθεί ότι προκαλεί σημαντική ζημία στους παραγωγούς της Κοινότητας. Υπό αυτές τις συνθήκες, δεν απαιτείται η λήψη προστατευτικών μέτρων· καμία αντίρρηση δεν διατυπώθηκε ως προς τη διαδικασία αυτή στα πλαίσια της συμβουλευτικής επιτροπής,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ακατέργαστου αργιλίου, όχι σε κράμα, καταγωγής Αιγύπτου.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 16 Ιουνίου 1983.

Για την Επιτροπή

Wilhelm HAFERKAMP

Αντιπρόεδρος